Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Forelle

Schubert, Franz

Wien, [ca. 1855]

urn:nbn:de:bsz:31-243032

Visual Library

DIE FORELLE.

Gedicht von Schubart.

In Musik gesetzt

FÜR EINE SINGSTIMME

mit Begleitung

des Pianoforte

von

FRANZ SCHUBERT.

32ter Werk.

Neue Ausgabe.

Nº 3324.
3322.

Pr. Sopran u. Tenor 30 x. CM.
. Alt u. Bariton 30 . .

Eigenthum der Verleger. *Eingetragen i. d. Vereinsarchiv.*

WIEN, bei A. DIABELLI et COMP:
k.k. Hof- u. priv., Kunst u. Musikalienhändler,
Graben, Nº 1053.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

DIE FORELLE.

Gedicht von Schubart.

MUSIK von FRANZ SCHUBERT, op. 32.

LA TRUITE. (Paroles françaises de D.P.)

Wien, in der k.k. Hofmusikalien-Handlung A. Diabelli et Comp. Graben № 1133.

Etwas lebhaft. *(Allegretto.)*

Singstimme.
(Sopran od: Tenor)

Pianoforte.

p

In ei-nem Bächlein hel-le da
Dans le cri-stal lim-pi-de d'un tor-

sf *p*

schoss in fro-her Eil', die lau-ni-sche Fo-rel-le vor-
rent é-cu-mant la trui-te ra-pi-de se

ü-ber wie ein Pfeil. Ich stand an dem Ge-sta-de und
ba-lan-çait gai-ment. As-sis près du ri-va-ge, je

sah in süsser Ruh' des mun=tern Fischleins Ba= = =de im
con=tem=plais heu=reux de sa cour=se vo=la= =ge les é=

kla= =ren Bächlein zu, des mun=tern Fischleins Ba= =de im
lans gra=ci=eux, de sa cour=se vo=la= =ge les é=

kla= =ren Bächlein zu.
lans gra=ci=eux.

Ein Fi=scher mit der Ru= =the wohl
Sur la ri=re op=po=sé= =e un pè=

an dem U = fer stand, und sah's mit kal = tem Blu = = te wie
cheur froide = ment de la bê = = = te ru = sé = = = e suit

sich das Fischlein wand. So lang dem Wasser Hel = = le, so
cha = que mouve = ment. Tant que cette on = de clai = = = re, pen =

dacht' ich, nicht ge = bricht, so fängt er die Fo = rel = = = le mit
sais je, cou = le = rà, ton a = mor = ce gros = siè = = re ja =

sei = ner Angel nicht, so fängt er die Fo = rel = = = le mit
mais ne la prendra, ton a = mor = ce grossiè = = = re ja =

sei = = ner An = gel nicht.
mais ne la prendra.

Doch endlich ward dem Die = = be
Le pê=cheur las d'at = ten = = dre, par

die Zeit zu lang, er macht das Bächlein tü = kisch
un piè = ge nou = veau cher=chant à la sur =

trü = = be, und eh' ich es ge=dacht, so zuck = te sei = ne
pren = = dre, mé = chamment trouble l'eau; tout à coup ô sur=

Ru=the, das Fisch = lein, das Fischlein zappelt d'ran, und
pri=se! il ti= =re, il ti=re l'ha=me=çon.... La

p

ich mit regem Blu = = te sah die Be=trog'ne an, und
trui=te é=tait pri = = se... hé=las, pauvre poisson! la

ich mit re=gem Blu= = = te sah die Be=trog'ne an.
trui=te é=tait pri= = = se...hé=las! pauvre poisson!

pp

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg